



**Indian and Northern  
Affairs Canada**  
[www.inac.gc.ca](http://www.inac.gc.ca)

**Affaires Indiennes  
et du Nord Canada**  
[www.ainac.gc.ca](http://www.ainac.gc.ca)

COPY	
BOARD	5
G. W.	1
E. A.	1
W. RES.	ORIG
NMDO	
FILE	1816

North Mackenzie District  
P.O. Box 2100  
Inuvik, NT XOE 0T0

Telephone: (867) 777-3362  
Fax: (867) 777-2090

April 3, 2007

Your file - Votre référence  
XXX-XXXX

Our File - Notre référence  
N7L1-1816

Sent by mail/e-mail:

North West Territories Water Board  
Box 1326  
Yellowknife NT  
Canada X1A 2N9

**Attention: Vicki Losler, Executive Assistant**

Dear Ms. Losler:

**RE: MARCH 14, 2007 INSPECTION OF WATER LICENCE N7L1-1816  
NIGLINTGAK PROGRAM**

Please find the enclosed Inspection Report for your review and/or records.

An electronic copy (un-editable Adobe pdf.) has also been provided by e-mail.

If you have any questions/concerns regarding the enclosed, and/or if additional information is required, please do not hesitate to contact Mr. Davies at (867) 777-3662.

Sincerely,

Conrad Baetz  
District Manager

JCD/cb

Enclosure: Industrial Inspection Report (one page)





### INDUSTRIAL WATER LICENCE INSPECTION REPORT

<b>DATE:</b>	March 14, 2007	<b>COMPANY REP:</b>	Rex Noksana
<b>LICENSEE:</b>	Shell Canada Limited	<b>LICENCE #:</b>	N7L1-1816

#### WATER SUPPLY

Source:	Middle Channel Mackenzie River	Quantity Used:	<300 m <sup>3</sup> /day	Meter Rdg:	Monitored by truckload
---------	--------------------------------	----------------	--------------------------	------------	------------------------

Indicate:		A - Acceptable	U - Unacceptable	N/A - Not Applicable	N/I - Not Inspected		
Intake Facilities	N/I	Storage Structures	A <sup>1</sup>	Treatment Systems	A	Recycling	N/A
Flow Meas. Device	A	Conveyance Lines	A	Pumping Stations	N/I	Modifications	N/A

#### WASTE DISPOSAL

Indicate:		A - Acceptable	U - Unacceptable	N/A - Not Applicable	N/I - Not Inspected			
<b>Well Wastes:</b>	Drilling Sump:	N/A	Off-Site Removal:	N/A	Downhole:	N/A	Landspread:	N/A
<b>Sewage:</b>	Sewage Treat:	A	Camp Sump:	N/A	Nat. Water Body:	N/A	Wetlands Treat.:	N/A
	Continuous:	N/A	Inter. Discharge:	N/A				
<b>Solid Waste:</b>	Open Dump:	N/A	Landfill:	N/I	Burn & Bury:	N/A	Underground:	N/A

Discharge Quality	N/A	Conveyance Lines	A	Disch. Meas. Dev.	A	Freeboard	N/A
Decant Structures	N/A	Sump Treatment	N/A	Dams, Dykes	N/A	Seepages	A <sup>1</sup>
Sump Liners	N/A	Runoff Diversion	N/A	Erosion	N/A	Spills	A <sup>1</sup>

Effluent Discharge Rate:	10 m <sup>3</sup> every 2 days	SNP Samples Collected:	N/A
--------------------------	--------------------------------	------------------------	-----

#### Concerns:

- During inspection it was observed there was a small amount of sewage effluent seeping from the sewage holding tank. Instructions were given to the Environmental Monitor Rex Noksana to remove the frozen effluent and provide containment.

#### Notes:

- The sewage from the site is being transported to Inuvik for treatment at the Sewage Treatment Facility.

#### GENERAL CONDITIONS

Indicate:		A - Acceptable	U - Unacceptable	N/A - Not Applicable	N/I - Not Inspected
Maintenance	A	Records & Reporting	A	Surv. Net. Prog.(SNP)	N/A
Geotechnical Inspection	N/A	Posting, Signage	N/A	Contingency Plan	N/I
A & R Plan	N/A	Modifications	N/A	Fuel/Products Storage	A
Groundwater Discharge	N/A	Chemical Storage	N/I	Annual Report	N/A

<b>Non Compliance / Violations of Act or Licence:</b>	1. No Non-compliance/Violation of Act or Licence
---	--

#### General / Additional Inspection Comments:

- Please ensure the 2007 Annual Report is submitted to the NWT Water Board and includes all information as per Part B1

Figures Below:	Yes	No	X
----------------	-----	----	---

<b>Inspectors Name</b> Jan Davies Water Resource Officer	<b>Inspectors Signature</b> 
--	--